Resume/ Curriculum Vitea

William He



Location: Singapore

Email:william.hedx@gmail.com

Tel/WhatsApp: 65-81902912

Skype: hesihan2011@hotmail.com

Native Language: Chinese

Second Language: English

Working Experience

- ✧ 2008 to present - freelance translator and localization PM.
- ✧ 2005/6 to 2008/4 - translator & linguistic QA, PM, Beyondsoft Co. Ltd.
- ✧ 2003/7 to 2005/6 - translator and editor, To-where Translation Co., Ltd.
- ✧ 2002/5 to 2003/6 - worked as a part-time translator.

Education

The University of Newcastle, Australia, MBA

Xi'an International Studies University Bachelor of English

Xi'an Institute of Chemical Technology Chemical Engineer

Services

Project Management, Translation, Editing, MTPE, Proofreading, Transcription, Localization Engineering, Localization Testing And QA, Language QA, Subtitling, Captioning, Voice-Over, Content Writing, Machine Translation, Artificial Intelligence (AI), Machine Learning, Digital Transformation And DTP

Major CAT & DTP Tools

- ✧ Localization tools: SDL Trados, RC-WinTrans, Catalyst, Locostudio，WorldServer and DeskTop Workbench, Transit, Wordfast, Across, memoQ, MemSource etc.
- ✧ Engineering & QA: HTML Help Workshop, MS Word, Adobe Acrobat, FrameMaker, InDesign, Acrobat Distiller, Illustrator, Robohelp, Xbench, QA Distiller etc.
- ✧ Content Management System (CMS): WorldServer, Across. XTM, CrowdIn etc.

QA

Specialized dictionaries, glossaries and reference resources, as well as terminology search skills (e.g. Google, Yahoo, and Merriam Webster Dictionary).

Industries (Detailed clients and projects list will be provided upon request):

Accounting and Consulting Services
- Business Consulting
- Market Intelligence
- Human Resources Consulting

Advanced Materials and Manufacturing
- Advanced Materials
- Ceramics
- Chemical and Specialty Materials
- Industrial Lubricants
- Precision Engineering
- High-Precision Components Manufacturing
- Catalysts and Process Technology

Aerospace and Aviation
- Aviation Technology
- Aircraft Leasing
- Aerospace/Defense

Agriculture and Environmental
- Agricultural Control Systems
- Crop Protection Products
- Irrigation Solutions

Automotive
- Automotive Manufacturing
- Automotive Parts and Accessories
- Automotive Repair and Maintenance

Banking and Financial Services
- Financial Management
- Asset Management
- Insurance

Biotechnology and Pharmaceuticals
- Biopharmaceuticals
- Diagnostics
- Drug Delivery Systems

Consumer Goods
- Personal Care Products
- Food & Beverage
- Home Appliances

Construction and Building Materials
- Building Materials
- Construction Technology
- Real Estate Services

Energy and Utilities
- Energy Management
- Power Generation
- Renewable Energy Solutions

Healthcare and Medical Devices
- Medical Diagnostics
- Healthcare Products
- Pharmaceutical Products

Information Technology and Software
- Cloud Computing
- Cybersecurity
- Enterprise Software
- Telepresence and Collaboration
- Software Solutions
- Storage Solutions
- Computer Hardware
- Software and Security
- Tech Consulting

Media and Entertainment
- Digital Media
- Music Streaming
- Film Production

Logistics and Supply Chain
- Supply Chain Management
- Courier Services
- Freight Services

Retail and E-commerce
- Online Retail
- Consumer Products
- Fast Food Chains

Technology and Telecommunications
- Telecommunications
- IoT Solutions
- Tech Consulting

Education and Training
- Education Services
- eLearning Solutions

Law and Finance
- Financial Services
- Legal Services

Technical/Mechanical/Electrical
- Technical Documentation
- Mechanical Engineering
- Electronic Components
- Industrial Equipment